

Version provisoire

**Ordonnance 3 sur l'asile
relative au traitement de données personnelles
(Ordonnance 3 sur l'asile, OA 3)**

Modification du ...

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'ordonnance 3 du 11 août 1999 sur l'asile¹ est modifiée comme suit:

Art. 1a **Systèmes d'information**
(Art. 96 et 99a à 102 LAsi; art. 2 LDEA²)

L'Office fédéral des migrations (ODM) exploite les systèmes d'information suivants dans le cadre de l'exécution de ses tâches légales:

- a. le système d'information central sur la migration (SYMIC) conformément à l'ordonnance SYMIC du 12 avril 2006³;
- b. la banque de données Artis;
- c. l'administration des prêts;
- d. la collection de documents judiciaires turcs;
- e. la banque de données sur le financement de l'asile (Finasi);
- f. la banque de données sur les cas médicaux;
- g. la banque de données «Aide au retour individuelle»;
- h. la banque de données LINGUA;
- i. le système d'information destiné aux centres d'enregistrement et de procédure et aux logements dans les aéroports (MIDES);
- j. le système d'information AURORA visé à l'art. 12 de l'ordonnance du 11 août 1995 sur l'exécution du renvoi et de l'expulsion d'étrangers⁴.

RO 1999 2351

¹ RS 142.314

² Loi fédérale du 20 juin 2003 sur le système d'information commun aux domaines des étrangers et de l'asile, RS 142.51

³ RS 142.513

⁴ RS 142.281

Art. 1*i* **Système d'information MIDES**
(Art. 99a, al. 3, 99b, 99c et 99d, al. 1, LAsi)

¹ Le système d'information destiné aux centres d'enregistrement et de procédure et aux logements dans les aéroports (MIDES) sert au traitement des données personnelles des requérants d'asile et des personnes à protéger.

² L'annexe 5 définit de manière exhaustive les données traitées dans MIDES ainsi que les droits et les niveaux d'accès.

³ L'ODM fixe dans un règlement de traitement en particulier les mesures organisationnelles et techniques à prendre pour éviter le traitement non autorisé des données et règle la journalisation automatique du traitement des données et la sécurité des données.

II

La présente ordonnance est complétée par l'annexe 5, selon l'appendice.

III

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Doris Leuthard

La chancelière de la Confédération, Corina Casanova

Niveaux d'accès et autorisations de traitement des données dans le système d'information MIDES**Légende***Niveaux d'accès:*

A:	Consulter en ligne
B:	Traiter
Vide:	Pas d'accès

Unités organisationnelles:

AFIS:	Collaborateurs externes qui travaillent avec AFIS-Lifescan
Encadrement:	Collaborateurs externes du domaine Encadrement
Flupo	Police aéroportuaire
ODM:	Office fédéral des migrations
- I:	Superutilisateurs
- II:	Secrétariat
- III:	Direction Centre d'enregistrement et de procédure (CEP)
- IV:	Bureau de répartition
- V:	Centrale CEP
- VI:	Collaborateurs spécialisés du domaine de l'asile
- VII:	Domaine Echange de données et identification
- VIII:	Domaine Saisie et mise à jour des données
- IX:	Domaine Analyses linguistiques
Sécurité:	Collaborateurs externes du domaine Sécurité

Catalogue des données MIDES

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
1. Données de base													
Nom	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Prénom	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
N° SYMIC	A	A	A	A	A	A		A		A	A	A	A
N° personnel MIDES	A	A	A	A	A	A		A		A	A	A	A
N° de dossier Asile	A	A	A	A	A	A		A		A	A	A	A
Catégorie d'asile - statut	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
N° de contrôle personnel (PCN)	A	A	A	A	A	A		A		A	A	A	A
Identification	B	B	A	A	A	B		A		B	A	A	A
Code Dublin	B	B	A	A	A	B		A		A	A	A	A
Date de naissance	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Sexe	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Nationalité	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Langue	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Deuxième langue	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Etat civil	B	B	A	A	A	B		A		B	B	A	A
Représentant légal	B	B	A	A	A	A		A		A	A	A	A
Personne de confiance	B	B	A	A	A	A		A		A	A	A	A
Type de personne (personne principale/personne secondaire)	B	B	A	A	A	A		A		A	B	A	A
Type de relation	B	B	A	A	A	A		A		A	B	A	A
Statut de la personne	B	B	A	A	A	A		A		A	A	A	A
Statut de la dactyloscopie	B	B	A	A	A	A		A		A	B	A	B
Statut mesures sanitaires à la frontière	B	B	A	A	A	A		A		A	B	B	A

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
2. Hébergement													
<i>Pré-enregistrement</i>													
Date du pré-enregistrement	B	B	A		A	A				A	B	A	
Date de confirmation du pré-enregistrement	B	B	A		A	A				A	B	A	
<i>Entrée</i>													
Date d'entrée CEP	B	B	A		A	A				A	B	A	
Date de la demande d'asile (ouverture procédure)	B	B	A		A	A				A	B	A	
Entrée provisoire	B	B	A		A	A				A	B	A	
<i>Transfert</i>													
Date prévue pour le transfert	B	B	A		A	A				A	B	A	
Transfert effectué	B	B	A		A	A				A	B	A	
Lieu avant transfert	B	B	A		A	A				A	B	A	
Date du transfert	B	B	A		A	A				A	B	A	
Date d'arrivée du transfert	B	B	A		A	A				A	B	A	
Remarque transfert	B	B	A		A	A				A	B	A	
<i>Disparition</i>													
Date de la disparition	B	B	A		A	A				A	B	A	
<i>Départ</i>													
Date de départ	B	B	A		A	A				A	B	A	
Remarque au canton	B	B	A		A	A				A	B	A	
Canton de départ	B	B	A		A	A				A	B	A	
Heure d'arrivée dans le canton	B	B	A		A	A				A	B	A	

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
3. Affaires													
Collaborateur chargé de la saisie (indication numéro d'identification / sigle)	B	B	A		A	A				A	A	A	
Collaborateur responsable	B	B	A		A	A				A			
Genre d'affaire	B	B	A		A	A				A			
Date d'enregistrement de l'affaire	B	B	A		A	A				A			
Date statistique de l'affaire	B	B	A		A	A				A			
Synchronisation SYMIC	B	B	A		A	A				A			
Possible affaire SYMIC	B	B	A		A	A				A			
Date de l'événement (audition)	B	B	A		A	A				A			
Genre de règlement	B	B	A		A	A				A			
Date du règlement	B	B	A		A	A				A			
Type d'annulation	B	B	A		A	A				A			
Date de l'annulation	B	B	A		A	A				A			
Désactivation de l'annulation	B	B	A		A	A				A			
Date de la désactivation	B	B	A		A	A				A			
Remarque sur l'affaire	B	B	A		A	A				A			
Date de la remarque	B	B	A		A	A				A			
Titre de la remarque	B	B	A		A	A				A			

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
4. Données de référence													
Données de référence	B	A											

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
5. Gestion des sorties													
Historique des sorties	B	B	A			B		B		B	B	B	
Interdiction de sortie	B	B	A			B		B		B	B	B	
Sortie extraordinaire	B	B	A			B		B		B	B	B	

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
6. Décisions de non-entrée en matière / Gestion des délais													
Date de notification NEM	B	B	A		A	A				A			
Ultime délai de recours	B	B	A		A	A				A			
Date de la disparition	B	B	A		A	A				A			
Date d'entrée du recours au Tribunal administratif fédéral (TAF)	B	B	A		A	A				A			
Date pour l'arrêt du TAF	B	B	A		A	A				A			
Entrée en force de l'arrêt du TAF	B	B	A		A	A				A			

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
7. Procès-verbal de l'audition sur la personne													
Chargé d'audition	B	A	A		A	B				B			
Date de l'audition	B	A	A		A	B				B			
Langue de l'audition	B	A	A		A	B				B			
Indications sur la feuille d'information	B	A	A		A	B				B			
Indications sur la représentation légale	B	A	A		A	B				B			
Indications sur l'interprète	B	A	A		A	B				B			
<i>1. Identité</i>													
Clan / tribu / caste	B	A	A		A	B				B			
Nom de jeune fille	B	A	A		A	B				B			
Lieu de naissance	B	A	A		A	B				B			
Ethnie	B	A	A		A	B				B			
Deuxième nationalité	B	A	A		A	B				B			
Nationalité à la naissance	B	A	A		A	B				B			
Code de provenance	B	A	A		A	B				B			
Etat civil depuis:	B	A	A		A	B				B			
Indications sur le partenaire	B	A	A		A	B				B			
Religion	B	A	A		A	B				B			
Identité secondaire	B	A	A		A	B				B			
Indications sur le père	B	A	A		A	B				B			
Indications sur la mère	B	A	A		A	B				B			
Autres langues suffisamment connues pour l'audition	B	A	A		A	B				B			
Autres connaissances linguistiques	B	A	A		A	B				B			
Langues du père	B	A	A		A	B				B			

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
Langues de la mère	B	A	A		A	B				B			
Niveau scolaire/formation, métier	B	A	A		A	B				B			
Dernière activité exercée	B	A	A		A	B				B			
Moyens à disposition en francs suisses	B	A	A		A	B				B			
Moyens à disposition en devises étrangères	B	A	A		A	B				B			
<i>2. Séjours</i>													
Dernier lieu de domicile dans le pays d'origine	B	A	A		A	B				B			
Dernière adresse officielle dans le pays d'origine	B	A	A		A	B				B			
Séjour antérieur en Suisse	B	A	A		A	B				B			
Séjour antérieur à l'étranger (hors Suisse)	B	A	A		A	B				B			
Demande d'asile antérieure dans un pays tiers / représentation pays tiers	B	A	A		A	B				B			
Demande d'asile antérieure en Suisse / représentation suisse	B	A	A		A	B				B			
<i>3. Relations</i>													
Dans le pays d'origine	B	A	A		A	B				B			
En Suisse	B	A	A		A	B				B			
Indications sur les relations en Suisse	B	A	A		A	B				B			
Relations dans des pays tiers	B	A	A		A	B				B			
Indications sur les mineurs inclus dans la demande d'asile	B	A	A		A	B				B			
Indications sur les identités secondaires des enfants	B	A	A		A	B				B			
Documents d'identité des enfants	B	A	A		A	B				B			
<i>4. Itinéraire de voyage</i>													
Date de départ du pays d'origine	B	A	A		A	B				B			
Voyage du pays d'origine jusqu'en Suisse	B	A	A		A	B				B			
Date d'entrée en Suisse	B	A	A		A	B				B			
Type d'entrée	B	A	A		A	B				B			

Champs de données MIDES	ODM									Partenaires de l'ODM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Flupo	Sécurité	Encadrement	AFIS
Lieu de dépôt de la demande	B	A	A		A	B				B			
Questions relatives au pays de provenance	B	A	A		A	B				B			
<i>5. Motifs de la demande d'asile</i>													
Départ/motifs de la demande d'asile	B	A	A		A	B				B			
Moyens de preuve	B	A	A		A	B				B			
Autres documents	B	A	A		A	B				B			
<i>6. Autres questions</i>													
Remarques complémentaires du requérant	B	A	A		A	B				B			
Interprète	B	A	A		A	B				B			
Durée de l'audition	B	A	A		A	B				B			
Catégorie d'identité	B	A	A		A	B				B			
Retraduction du procès-verbal, langue de l'audition	B	A	A		A	B				B			

